

# Raadplegen Duitse wet- en regelgeving door buitenlandse bestuursorganen



## Algemeen

Deze folder geeft een overzicht van enkele nuttige databanken/websites die gebruikt kunnen worden om de Duitse wetgeving en jurisprudentie te raadplegen. Eerst wordt een overzicht gegeven van de databanken voor wettelijk recht van zowel de Bondsregering als de deelstaten. Vervolgens worden enkele databanken uitgelicht, die het ook mogelijk maken om te zoeken naar vonnissen van de rechtbanken.

## Databanken voor federaal recht

### *Gesetze im Internet*

[Gesetze im Internet](#) is een databank van het Bondsministerie van Justitie en Consumentenbescherming, die de gehele actuele federale wet gratis ter beschikking stelt. De wetten en voorschriften zijn weergegeven in de officiële Duitse versie. Zoekopdrachten kunnen ook alleen in het Duits worden ingevoerd.

Er is echter een niet-officiële Engelse vertaling beschikbaar voor een selectie van belangrijke

wetteksten. Het federale recht is ook gratis te raadplegen via [juris-Verlag](#).

### *Juridische documenten*

Al het officieel gedocumenteerde materiaal van het wetgevingsproces, zoals de plenaire notulen en wetsontwerpen van de Duitse Bondsdag, is gratis toegankelijk via het [Dokumentations- und Informationssystem \(DIP\)](#). De website kan ook in het Engels en Frans worden weergegeven, maar zoeken is alleen mogelijk in het Duits.

## Databanken voor deelstaatrecht

Elk van de zestien Duitse deelstaten heeft een eigen database voor wetgeving van de deelstaat. In sommige gevallen is deze database opgenomen op de website van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Dit is in Noordrijn-Westfalen het geval met de databank [recht.nrw.de](#). In sommige deelstaten voorziet juris-Verlag in de databank. In alle gevallen zijn de databases gratis toegankelijk en

tonen ze de huidige versies van de wetgeving. Zoeken op niet-actuele wetgeving is ook mogelijk.

Ook via de deelstaatparlementen kan deelstaatrecht worden geraadpleegd, dit is echter ook alleen beschikbaar in het Duits. Voor Noordrijn-Westfalen is dit te vinden op de website van het [deelstaatparlement van NRW](#).

## Jurisprudentie

Ook commerciële aanbiedingen zoals bijvoorbeeld de databank [dejure.org](#) maken het mogelijk om te zoeken naar Duitse wetten en rechterlijke beslissingen (meestal kosteloos). Als de zoekopdracht succesvol is, toont de website links naar gratis en betaalde websites waar de wetten en beslissingen kunnen worden geraadpleegd.

Uitgebreid onderzoek naar juridische teksten, jurisprudentie en literatuur is ook mogelijk in de Duitse taal, tegen betaling, via commerciële aanbiedingen zoals die van [juris-Verlag](#), [beck-online](#) en [Haufe](#).



This project is funded by the European Union's Internal Security Fund - Police



Bezirksregierung Köln



Ministerie van Justitie en Veiligheid



De rechtbanken zelf stellen hun beslissingen ook beschikbaar op hun eigen websites. Zo biedt de website van het [Duitse Constitutionele Hof](#) een zoekfunctie naar diens eigen beslissingen betreffende het grondwettelijk recht, ook in het Engels. De deelstaten bieden ook databanken aan voor het zoeken naar de jurisprudentie van de deelstaat, zoals de website [Justiz-Online](#) voor de deelstaat Noordrijn-Westfalen.

Vragen of meer informatie?

Neem dan contact op  
met het EURIEC

T: +31 (0)88 16 87 380

E: [euriec.rik.limburg@politie.nl](mailto:euriec.rik.limburg@politie.nl)

W: [www.euriec.eu](http://www.euriec.eu)



This project is funded  
by the European Union's  
Internal Security Fund - Police



Bezirksregierung Köln



Ministerie van Justitie en Veiligheid

